

3. Nous n'envisageons pas la construction de ce pont pour le moment.

4. Ne s'applique pas.

LES COMMISSIONS D'ENQUÊTE EN FONCTION

Question n° 1044—M. Coates:

Combien de commissions royales d'enquête fonctionnent à l'heure actuelle, quels domaines embrassent-elles, combien chacune a-t-elle coûté au gouvernement fédéral jusqu'ici, quel est le coût estimatif final de chaque commission et à quelles dates le gouvernement recevra-t-il les rapports définitifs de ces commissions?

M. John R. Matheson (secrétaire parlementaire du premier ministre): En date du 12 février 1968, six commissions royales d'enquête étaient en marche.

	Coût actuel	Prévisions jusqu'au 31 mars 1969
Pilotage	\$ 922,794	\$1,251,969
Bilinguisme et biculturalisme	6,745,612	7,646,181
Machines agricoles	497,835	984,117
Sécurité	220,698	473,600
Statut de la femme	254,275	1,209,408
Hay-River	15,000	Ne s'applique pas

Les mandats de ces commissions portent sur des problèmes qui ont trait au pilotage maritime au Canada, au bilinguisme et au biculturalisme, au coût des machines agricoles, à la sécurité, au statut de la femme et à l'administration de la justice à Hay-River (Territoires du Nord-Ouest).

On compte que le rapport de la Commission d'enquête sur l'administration de la justice dans la région de Hay-River des Territoires du Nord-Ouest sera terminé au cours de la présente année financière (1967-1968). Il est impossible de prévoir la date à laquelle les autres commissions remettront leurs rapports définitifs au gouvernement, mais on peut raisonnablement supposer que toutes ces commissions, à l'exception de la Commission royale d'enquête sur le statut de la femme, termineront leurs travaux au cours de l'année financière 1968-1969.

[Français]

QUESTION RELATIVE À L'ÉDIFICE FÉDÉRAL DE MONTMAGNY

Question n° 1046—M. Berger:

1. Est-ce que le ministère des Travaux publics a demandé des soumissions pour l'approvisionnement d'huile à chauffage pour l'édifice fédéral de Montmagny (postes-douanes-main-d'œuvre), pour l'année 1967-1968?

2. Dans le cas de l'affirmative, où lesdites demandes ont-elles été publiées?

3. Combien de personnes ont présenté des soumissions à cet égard, quels sont leurs noms et à quel ledit contrat a-t-il été accordé?

L'hon. C. M. Drury (ministre de l'Industrie): 1. Non. Le ministère de la Production de défense a lancé des appels d'offres pour approvisionner d'huile à chauffage l'édifice fédéral de Montmagny, du 1^{er} août 1967 au 31 juillet 1968.

2. Le ministère de la Production de défense n'annonce pas les appels d'offres au grand public. Il les envoie aux fournisseurs éventuels inscrits sur ses listes.

3. Les six (6) Champlains ci-après ont présenté des offres: 1. Champlain Oil Products Limited, Montréal 3 (Qué.); 2. Texaco Canada Limited, Montréal (Qué.); 3. The British American Oil Co. Ltd., Toronto (Ont.); 4. Imperial Oil Limited, Ottawa (Ont.); 5. Les Pétroles Irvin Inc., Saint-Jean (N.-B.); 6. Les Huiles de Québec Limitée, Québec (Qué.).

Le contrat a été accordé au plus bas soumissionnaire, qui était Champlain Oil Products Limited.

[Traduction]

LES PROJETS DE LA LOI SUR LE RÉTABLISSEMENT AGRICOLE DES PRAIRIES

Question n° 1048—M. Jorgenson:

1. Combien de projets relevant de la Loi sur le rétablissement agricole des Prairies ont été lancés en 1967, dans chacune des provinces des Prairies?

2. De quel genre de projet s'agissait-il dans chaque cas, et quel était le coût approximatif de chacun?

L'hon. J. J. Greene (ministre de l'Agriculture): 1. Manitoba 6, Saskatchewan 33, Alberta 19.

2. Manitoba: 6 étangs collectifs artificiels, \$21,080; Saskatchewan: 2 pâturages collectifs—Kinistino, \$186,000; White-Bear, \$265,000; 4 grands travaux collectifs de captage d'eau,—Lake Lenore, \$98,000, Helgason, \$96,000, Esterhazy, \$200,000, Greenleigh, \$32,500; 24 étangs collectifs artificiels, \$75,090; 3 barrages-abreuvoirs collectifs, \$48,120; Alberta: 1 grande entreprise de captage d'eau et d'irrigation—Therriault, \$90,500; 16 étangs collectifs artificiels, \$70,660; 1 barrage-abreuvoir collectif, \$1,850; 1 entreprise collective d'irrigation, \$4,950.

LES ÉMISSIONS RADIOPHONIQUES DE LA MAIN-D'ŒUVRE ET DE L'IMMIGRATION

Question n° 1053—Mme Wadds:

1. Combien de temps d'émission radiophonique le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration utilise-t-il?

2. A combien cela revient-il par an?

M. J. C. Munro (secrétaire parlementaire du ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration): 1. 20 heures et 35 minutes du 1^{er} avril 1967 au 23 février 1968.

2. \$12,226.62.